

18.10.2025

3

Trio Chic

Kellerei / Cantina Von Braunbach

SIEBENEICH | TERLAN /
SETTEQUERCE | TERLANO

ORE 10.30 UHR

Genießen Sie eine Jazz-Matinee mit Helga Plankensteiner: Tauchen Sie ein in die goldene Ära der Musik – mit Trio Chic, das Chansons und Jazzklassiker der 1920er und 30er Jahre aufleben lässt. Der historische Ansitz des Deutschen Ordens ist das perfekte Ambiente für das Konzert. Mit erlesenen Weinen und Sekt der Kellerei Von Braunbach, der Terlaner Weinsuppe und kleinen Häppchen.

Immergetevi nell'epoca d'oro della musica con il Trio Chic di Helga Plankensteiner, l'affascinante ensemble che fa rivivere chanson e classici jazz degli anni '20 e '30. La residenza storica dell'Ordine Teutonico è l'atmosfera perfetta per il concerto. Con squisiti vini e spumanti della Cantina Von Braunbach, zuppa di vino di Terlan e piccoli antipasti.

Immerse yourself in the golden era of music - with Trio Chic by Helga Plankensteiner, the charming ensemble that revives chansons and jazz classics from the 1920s and 30s. The historic residence of the Teutonic Order is the perfect atmosphere for the concert. With exquisite wines and sparkling wine from Braunbach winery, Terlan wine soup and small appetizers.

① Information/informazione/learn more:
Tél. +39 0471 257165, info@terlan.info
Eintritt frei / Ingresso gratuito / Free entry

1

Titlá

Schloss / Castel Payersberg

NALS | NALLES
ORE 17.30 UHR

Freuen Sie sich auf einen ganz besonderen Abend im historischen Schloss Payersberg, das mit seinem einzigartigen Flair die perfekte Kulisse für ein unvergessliches Konzerterlebnis mit dem originellen Südtiroler Ensemble "Titlá" bietet. Passend zur musikalischen Darbietung erwartet Sie auch ein kulinarischer Höhepunkt: Ein sorgfältig ausgewähltes Gericht eines Nalser Gastronomiebetriebs sowie ein Glas erlesener Wein der Kellerei Nals Margreid runden den Abend stimmungsvoll ab.

Godetevi una serata davvero speciale nello storico castello Payersberg, che con il suo fascino unico offre lo scenario perfetto per un'esperienza musicale indimenticabile con l'ensemble altoatesino unico "Titlá". In armonia con la performance musicale, vi attende anche un momento culinario di grande piacere: un piatto selezionato con cura da un ristorante locale di Nalles e un calice di vino pregiato della Cantina Nals Margreid completeranno la serata in modo suggestivo.

Look forward to a truly special evening at the historic Castle Payersberg, whose unique charm provides the perfect setting for an unforgettable concert experience with the unique South Tyrolean ensemble "Titlá". Complementing the musical performance, a culinary highlight also awaits you: a carefully selected dish from a local restaurant in Nals/Nalles and a glass of exquisite wine from the Winery Nals Margreid will round off the evening in a delightful atmosphere.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tél. +39 0471 678619, info@nals.info
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 30 €

19.10.2025

12

Hortus Musice

Haderburg / Castello di Salorno

SALURN / SALORNO
ORE 18.30 UHR

Genießen Sie einen besonderen Abend im historischen Ambiente des mittelalterlichen Burghofs der Haderburg. Die Formation Hortus Musice bringt mit Max Leonardo mittelalterliche Musik in origineller Interpretation zum Klingen und macht sie auf eindrucksvolle Weise lebendig. Es erwarten Sie außerdem tolle Weine der Kellerei Nals Margreid, ein Feuertanz, edle Damen, Burgfrauen und Ritter.

Vivete una serata speciale nel cortile medievale del Castello di Salorno. Musica dal vivo (Hortus Musice d. Max Leonardo) e degustazione vini della Cantina Nals Margreid.

Experience a special evening in the medieval courtyard of Haderburg Castle. Live music by Hortus Musice d. Max Leonardo and tasting of different wines from the winery Nals Margreid.

① Information/informazione/learn more:
Tél. +39 334 777 58 43, info@haderburg.eu
Eintritt frei / Ingresso gratuito / Free entry

23.10.2025

6

Windkraft Ensemble

Schloss / Castel Freudenstein

BERG | EPPAN / MONTE | APPIANO
ORE 18.30 UHR

Ein besonderer Abend auf Schloss Freudenstein: Am 23. Oktober begrüßt das Windkraft Ensemble mit der Sopranistin Maria Eleonora Caminada zum Konzert "Folk Songs". Werke von Berio, Spagnolo und Debussy treffen auf eine inspirierende Fotoausstellung von Erwin Flor und charaktervolle Weine vom Weingut Strobhof. Aperitif ab 18.30 Uhr, Konzertbeginn um 20 Uhr.

Una serata speciale a Castel Freudenstein: il 23 ottobre il Windkraft Ensemble, insieme al soprano Maria Eleonora Caminada, dà il benvenuto al concerto "Folk Songs". Opere di Berio, Spagnolo e Debussy incontrano una mostra fotografica coinvolgente



© Verein Südtiroler Weinstraße

di Erwin Flor e vini autentici della tenuta Strobhof. Aperitivo dalle ore 18.30, inizio concerto alle ore 20.00.

A special evening at Freudenstein Castle: on 23 October, Windkraft Ensemble and soprano Maria Eleonora Caminada welcome you to the "Folk Songs" concert. Works by Berio, Spagnolo and Debussy meet an inspiring photo exhibition by Erwin Flor and characterful wines from the Strobhof winery. Aperitif from 6.30 p.m., concert begins at 8 p.m.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tél. +39 0471 662206, info@eppan.com
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 29 €

25.10.2025

10

Ladies in Dress

Weingut / Tenuta Elena Walch

TRAMIN / TERMENO
ORE 10.00 UHR

Im historischen Weingut der Familie Walch entfalten die „Ladies in Dress“ ein musikalisches Bouquet voller Stil und Emotion. Das Streichquartett verbindet Klassik mit Pop, Tango, Filmmusik und Jazz – von „Palladio“ bis „Grease“. Im Anschluss an die Matinee erwartet Sie eine exklusive Führung durch die historischen Keller inklusive Verkostung von drei erlesenen Weinen Elena Walchs.

Nella storica tenuta della famiglia Walch l'ensemble "Ladies in Dress" offre un bouquet musicale elegante ed emozionante. Il quartetto spazia dalla musica classica al pop, dal tango al jazz e alla musica da film. Dopo il concerto: visita guidata della cantina e degustazione di tre vini selezionati.

In the historic estate of the Walch family, the ensemble "Ladies in Dress" offers a stylish musical bouquet – from classical to pop, tango, jazz and film music. After the concert: guided cellar tour and tasting of three selected wines.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
www.tramin.com, Tél. +39 0471 860131
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 30 €

11

David Frank Ensemble

Palais Baron Longo

NEUMARKT / EGNA
ORE 18.00 UHR

Ein Hauch von Klang im Glas – eine Spur von Resonanz in der Luft erwartet Sie im historischen Palais Baron Longo in Neumarkt. Bei einer geführten Verkostung entfalten sich Weine, die Tradition und Moderne verbinden – begleitet von den einzigartigen Klängen des David Frank Ensembles, das alpine Melodien mit bluesigen Akzenten vereint. Ein Zusammenspiel aus Geschmack und Klang, von Geschichte und Gegenwart. Den stimmungsvollen Ausklang begleitet eine Auswahl an kleinen Gaumenfreuden im Garten oder im Palais – je nach Witterung.

Tra viti e risonanze – una serata speciale vi attende nello storico Palazzo Longo di Egna. Durante una degustazione guidata si svelano vini che uniscono tradizione e modernità, accompagnati dalle sonorità uniche del David Frank Ensemble, che fonde melodie alpine con accenti blues. La serata si conclude con piccole delizie gastronomiche, nel giardino o nel palazzo – a seconda del meteo.

Where wine, music, and atmosphere come together, the historic Baron Longo estate in Neumarkt/Egna invites you to an unforgettable evening. Discover wines that reflect heritage and innovation, paired with the David Frank Ensemble's alpine-blues soundscape. An experience of taste, sound, and atmosphere – rounded off with culinary delights.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tél. +39 0471 810231, info@suedtirols-sueden.info
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 30 €

26.10.2025

2

Cinquino Brass Quintett

Sternbauerhof / Maso Sternbauer

ANDRIAN / ANDRIANO
ORE 10.00 UHR

Das „Cinquino Brass Quintett“ entführt Sie im stimmungsvollen Ambiente des Sternbauerhofs in Andrian auf eine musikalische Reise durch die elegante Welt der klassischen und modernen Blechbläsermusik. Neben der Musik können sich die Besucher auch auf die köstlichen Weine der renommierten Kellerei Andrian freuen.

Il "Cinquino Brass Quintett" vi invita nel pittoresco cortile del maso Sternbauer di Andrian per un viaggio alla scoperta della squisita musica per ottoni altoatesini. Oltre alla musica, i visitatori potranno gustare i deliziosi vini della rinomata Cantina di Andrian.

The "Cinquino Brass Quintet" invites you to the picturesque Sternbauer farmyard in Andrian/Andriano to experience a special journey through the exquisite South Tyrolean brass music. In addition to the music, visitors can also look forward to the delicious wines of the Andrian winery.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tél. +39 0471 510 100, info@andrian.info
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 15 €

31.10.2025

7

Tango X3 Quartet

Ansitz / Tenuta Windegg

KALTERN AM SEE /
CALDARO AL LAGO
ORE 17.30 UHR

Tango X3 lässt die musikalische Sprache Astor Piazzollas lebendig werden, ergänzt durch klassische Tangos in meisterhafter Interpretation eines exzellenten italo-argentinischen Ensembles. Im Anschluss an das Konzert können die Töne bei Wein und kulinarischen Köstlichkeiten noch nachklingen.

La firma artistica di Tango X3 è fortemente ispirata dalle opere di Astor Piazzolla, ma include anche brani classici del tango riproposte in una nuova veste sonora. Al termine del concerto, le note potranno continuare a risuonare, accompagnate da un buon bicchiere di vino e da prelibatezze culinarie.

Tango x3's artistic identity is deeply shaped by the works of Astor Piazzolla but embraces classical tango as well, reinterpreted with

fresh nuance and emotional resonance. After the concert, the music will linger on – accompanied by fine wine and culinary delights.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tél. +39 0471 963 169, info@kaltern.com
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 25 €

03.11.2025

4

Claire Huangci

Waltherhaus / Casa della Cultura

BOZEN / BOLZANO
ORE 19.30 UHR

Der Bozner Konzertverein organisiert ein Klavierkonzert der gefeierten US-Pianistin Claire Huangci mit Werken von Chopin, Gerschwinn, Khachaturian, Barber und Price. Nach dem Konzert wird vom Verkehrsamt der Stadt Bozen eine Degustation von 3 Bozner Weinen angeboten.

La Società die Concerti di Bolzano organizza un concerto della celebre pianista americana Claire Huangci che suonerà pezzi di Chopin, Gerschwinn, Khachaturian, Barber e Price. Al termine del concerto l'Azienda di Soggiorno di Bolzano offrirà una degustazione di 3 vini di cantine bolzanine.

The Bolzano Concert Society organises a concert by renowned American pianist Claire Huangci who will play pieces by Chopin, Gerschwinn, Khachaturian, Barber and Price. After the concert the Bolzano Tourist Board will offer a tasting of 3 wines from Bolzano wineries.

① Anmeldung / Prenotazione /
Registration: Tél. +39 0471 053 800,
www.konzertverein.org
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 25 €



06.11.2025

9

Duo Aurora

Felsenkeller / Cantina nella Roccia Laimburg

PFATTEN / VADENA
ORE 18.30 UHR

Im besonderen Ambiente des Felsenkellers der Laimburg in Pfatten spielt das Duo Aurora ein klassisch-modernes Konzert mit Harfe und Violine. Dazu werden ausgewählte Weine des Landesweinguts Laimburg und ein klassisches Speckbrettl serviert. Eine Kellereiführung rundet den Abend ab.

Nella suggestiva atmosfera della cantina scavata nella roccia presso la Laimburg a Vadena, il Duo Aurora propone un concerto classico-moderno con arpa e violino. Durante la serata vengono serviti vini selezionati della Cantina Laimburg e un tagliere di speck. L'evento si conclude con una visita guidata alla cantina.

In the atmospheric rock cellar of Laimburg in Vadena/Pfatten, Duo Aurora performs a classical-modern concert with harp and violin. During the evening, selected wines of the Laimburg Winery and a charcuterie board will be served.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tél. +39 0471 950420, tourist@leifers-info.it
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 30 €

07.11.2025

8

Bruna Pulini

Historischer Marstall des Leisenhofs von Castel Sallegg / Antica scuderia „Marstall“ del Leisenhof di Castel Sallegg

KALTERN AM SEE /
CALDARO AL LAGO
ORE 17.30 UHR

Die international renommierte Pianistin Bruna Pulini interpretiert Ludwig van Beethovens monumentale Sonate Nr. 23 f-Moll, op. 57 – die berühmte „Appassionata“ – und stellt sie in den Kontext weiterer Meisterwerke. Im Anschluss laden erlesene Weine und kulinarische Köstlichkeiten zum Ausklang.

La pianista di fama internazionale Bruna Pulini interpreterà la monumentale Sonata n. 23 in fa minore, op. 57, di Ludwig van Beethoven – la celebre "Appassionata" – e la collocherà nel contesto di altri capolavori. A seguire, vini selezionati e delizie culinarie inviteranno a concludere la serata in bellezza.

Internationally acclaimed pianist Bruna Pulini will interpret Ludwig van Beethoven's monumental Sonata No. 23 in F minor, Op. 57 – the famous "Appassionata" – placing it in dialogue with other masterpieces. The evening will draw to a close with fine wines and exquisite culinary treats.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tél. +39 0471 963 169, info@kaltern.com
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 25 €

08.11.2025

5

Lignum Quintett

Kellerei Bozen / Cantina Produttori Bolzano

BOZEN / BOLZANO
ORE 19.30 UHR

Im modernen Ambiente der Kellerei Bozen organisiert das Verkehrsamt der Stadt Bozen ein Konzert des Holzbläserquintetts „Lignum“, das Werke von Mozart, Rossini, Ponchielli, Verdi, Debussy, Bizet und Agay spielen wird. Nach dem Konzert können 3 exklusive Weine der Kellerei Bozen degustiert werden.

L'Azienda di Soggiorno di Bolzano organizza un concerto del quintetto di fiati "Lignum" all'interno della moderna Cantina Bolzano; verranno eseguiti brani di Mozart, Rossini, Ponchielli, Verdi, Debussy, Bizet e Agay. Al termine del concerto seguirà la degustazione di 3 vini esclusivi della Cantina Bolzano.

The Bolzano Tourist Board organises a concert by the wind quintet "Lignum" inside a very modern winery; pieces by Mozart, Rossini, Ponchielli, Verdi, Debussy, Bizet e Agay will be performed. A tasting of 3 exclusive wines from Cantina Bolzano will follow the concert.

① Anmeldung / Prenotazione / Registration:
Tél. +39 0471 307 000, www.bolzano-bozen.it
Preis pro Pers. / Prezzo a persona /
Price per person: 15 €

Herausragender Wein, inspirierende Orte und erstklassige Musik sind seit drei Jahren die Protagonisten der Konzertreihe Weinklänge an der Südtiroler Weinstraße. Dabei werden Anstätze, Burgen und Schlösser entlang einer der schönsten Weinstraßen Europas zur Kulisse für 12 Konzerte und Weinverkostungen – für harmonische Stunden, die kulturelle und territoriale Reichtümer bestens miteinander verbinden.

Vini eccezionali, luoghi suggestivi e musica di altissimo livello sono da tre anni i protagonisti della rassegna concertistica Melodie di Vini lungo la Strada del Vino dell'Alto Adige. Tenute, castelli e residenze storiche, situati lungo una delle strade del vino più affascinanti d'Europa, fanno da cornice a 12 concerti e degustazioni, per momenti armoniosi che uniscono perfettamente le ricchezze culturali e territoriali.

Outstanding wines, inspiring locations, and top-class music have been the protagonists of the WineSounds concert series along the Alto Adige Wine Road for the past three years. Estates, castles, and historic residences along one of the most beautiful wine roads in Europe provide the backdrop for 12 concerts and wine tastings – offering harmonious moments that perfectly unite cultural and regional richness.

WEINKLÄNGE MELODIE DI VINI WINE SOUNDS AN DER SÜDTIROLER WEINSTRASSE LUNGO LA STRADA DEL VINO DELL'ALTO ADIGE ON THE ALTO ADIGE WINE ROAD

KONZERTREIHE
SERIE DI CONCERTI
3. AUFLAGE
3^a EDIZIONE

WEINKLÄNGE MELODIE DI VINI

AN DER SÜDTIROLER
WEINSTRASSE
LUNGO LA STRADA DEL VINO
DELL'ALTO ADIGE

18.10.–08.11.2025



SCHLOSS / CASTEL PAYERBERG
Via Sirmiano 5 / Sirmianerstraße / 39010 Nals / Nalles
Titla

MASO STERNBAUER
Johann Nepomuk David Weg / Via Johann Nepomuk David 3 / 39010 Andrian / Andriano
Cinquin Brass Quintett

KELLEREI / CANTINA VON BRÄUNBACH
Pater-Romedius-Weg / Via Padre Romedio 5 / 39018 Siebeneich | Terlan / Settequerce | Terlan
Trio Chic

WALTHERHAUS / CASA DELLA CULTURA
Schlernstraße / Via Sciliar 1 / 39100 Bozen / Bolzano
Claire Huangci

KELLEREI / CANTINA PRODUTTORI BOZEN
Moritzinger Weg / Via San Maurizio 36 / 39100 Bozen / Bolzano
Lignum Quintett

SCHLOSS / CASTEL FREUDENSTEIN
Matschatscherweg / Via Masaccio 6 / 39057 Berg | Eppan / Monte | Appiano
Windkraft Ensemble

SCHAUPLÄTZE / SCENARI / LOCATIONS

ANSITZ / TENUTA WINDGEG 3
Windegg 3 / 39052 Kaltern am See / Caldaro al Lago
Tango X3 Quartet

HISTORISCHER MARSTALL DES LEISENHOFES VON CASTEL SALLEGG / ANTICA SCUDERIA „MARSTALL“
Via Molini / Mühlenweg 1A / 39052 Kaltern am See / Caldaro al Lago
Bruna Pulini

FELSENKELLER / CANTINA NELLA ROCCIA LAIMBURG
Laimburg 6 / 39040 Pfatten / Vadena
Duo Aurora

WEINGUT / TENUTA ELENA WALCH
Via Andreas Hofer 1 / Andreas-Hofer-Straße / sulla Strada del Vino
Ladies in dress

PALAIS BARON LONGO
Flaimstalesstraße / Via Val die Femme 30 / 39044 Neumarkt / Egna
David Frank Ensemble

CASTELLO DI SALORNO / HADERBURG
Trientstraße / Via Trento 53/C / Salorno sulla Strada del Vino
Hortus Musice

Eine Initiative des Vereins Südtiroler Weinstraße in Zusammenarbeit mit den Tourismusvereinen Nals, Andrian, Terlan, Eppan, Kaltern am See, Tramin, Südtirols Süden und Leifers Branzoll Pfatten sowie dem Verkehrsamt der Stadt Bozen.



suedtirol.info/weinklaenge

Un'iniziativa dell'Associazione Strada del Vino dell'Alto Adige in collaborazione con le Associazioni Turistiche di Nalles, Andrian, Terlan, Eppan, Kaltern am See, Appiano, Caldaro al Lago, Termeno, Südtirols Süden, Laives Bronzolo Vadena e l'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano.



suedtirol.info/melodiedivini

An initiative of the Alto Adige Wine Road Association in collaboration with the Tourist Associations of Nals, Andrian, Terlan, Eppan, Kaltern am See, Tramin, Südtirols Süden and Laives Bronzolo Vadena as well as the Tourist Board Bolzano.



www.suedtirol.info/winesounds

